

**Konkurences padome**, nodokļu maksātāja reģistrācijas Nr. 90000433377, Brīvības ielā 55, Rīgā, LV-1050, kuras vārdā saskaņā ar Konkurences likumu un Konkurences padomes nolikumu, rīkojas tās priekšsēdētāja Skaidrīte Ābrama (turpmāk- KLIENTS), no vienas puses, un **sabiedrība ar ierobežotu atbildību „LETA”**, vienotais reģistrācijas Nr.40003229349, Palasta ielā 10, Rīgā, LV -1052, kuras vārdā saskaņā ar statūtiem rīkojas tās valdes locekle **Una Klapkalne** (turpmāk - LETA), no otras puses (abi kopā- LĪDZĒJI),

pamatojoties uz Ekonomikas ministrijas organizētā iepirkuma EM 2013/108 2.daļas rezultātiem, kas apstiprināti Ekonomikas ministrijas valsts iepirkumu komisijas 2013.gada 9.decembra sēdē, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

**I DAĻA**  
**KLIENTA PASŪTĪJUMS:**

LETA no 2014.gada 10.aprīļa līdz 2016.gada 9.aprīlim piegādā KLIENTAM šādus Informatīvos materiālus (CPV kods 92400000-5 – Ziņu aģentūras pakalpojumi):

Kods	Nosaukums	Periods	Līgumcenas EUR
ALW	LETA Biznesa ziņu lenta + Nozare.lv Biznesa komplekts ar sadaļām „Telekomunikācijas”, „Finanšu pakalpojumi” un „Enerģētika”	24 mēneši	131,09
CLM	<u>Mediju klipings (bez anotācijām)</u> 1 vārds: Konkurences padome		Prese
		Internets	20,09
Līgumcena mēnesī EUR (bez PVN 21%)			201,39
Līgumcena gadā EUR (bez PVN 21%)			2416,68
<b>PVN 21%, EUR</b>			<b>507,50</b>
<b>Kopējā summa gadā EUR (ar PVN 21%)</b>			<b>2924,18</b>
<b>Kopējā summa par periodu EUR (ar PVN 21%)</b>			<b>5848,36</b>

KLIENTS veic kopējās summas EUR 5848,36 (pieci tūkstoši astoņi simti četrdesmit astoņi euro un 36 centi), t.sk. pievienotās vērtības nodokļa 21%, samaksu divos vienādos maksājumos saskaņā ar LETA izrakstītajiem maksājuma attaisnojuma dokumentiem un Līguma noteikumiem.

**KONTAKTPERSONAS:**

Atbildīgā kontaktpersona no KLIENTA puses, kas uzrauga (koordinē) kvalitatīvu Līguma izpildi ir Inita Kabanova\_, tālrunis: 67365210, e-pasts: inita.kabanova@kp.gov.lv, fakss: 67242141.

Atbildīgā kontaktpersona par kvalitatīvu Līguma izpildi no LETA puses ir LETA klientu menedžere Ērika Staškeviča, Mob. +371 22178671, Tālr.: +371 67222509, Fax: +371 67223850, [erika.staskevica@leta.lv](mailto:erika.staskevica@leta.lv).

*Līguma noteikumi norādīti Līguma otrajā daļā. LĪDZĒJI ar tiem ir iepazinušies un atzinuši par saistošiem. Ar Līguma parakstīšanu LĪDZĒJI apliecina, ka ir tiesīgi to parakstīt, ir iepazinušies ar visiem noteikumiem un apņemas tos izpildīt.*

**KLIENTS**

**Konkurences padome**

Reģ. Nr: 90000433377  
 Brīvības ielā 55, Rīgā, LV-1010  
 Valsts kase TREL22  
 LV70TREL2120040004000

**LETA**

**SIA „LETA”**

Vien.reģ. Nr. 40003229349  
 Palasta ielā 10, Rīga, LV - 1502  
 AS “Swedbank”, HABALV22  
 LV52HABA0551022686993

Padomes priekšsēdētāja Skaidrīte Ābrama

Valdes locekle Una Klapkalne

## 1. Terminu skaidrojums

1.1. *Datu bāze* - ar LETA nozīmīgu kvalitatīvu un kvantitatīvu ieguldījumu izveidots, pārbaudīts un noformēts ziņu un citu informatīvo datu krājums, kas sakārtots hronoloģiski, kā arī pa nozarēm un noteiktām tēmām, un ir individuāli pieejams elektroniski vai arī iespaidformātā.

1.2. *Informatīvie materiāli* - Datu bāzes daļa, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultāti, kurai atbilstoši KLIENTA pasūtījumam un raksturam saskaņā ar Līguma noteikumiem LETA sniedz KLIENTAM pieeju uz noteiktu periodu.

1.3. *Gala lietotājs* - fiziskā vai juridiskā persona, kas pasūta un izmanto Informatīvos materiālus kā informācijas avotu, bet ne tiešai uzņēmējdarbības veikšanai.

1.4. *Darba stacija* - darba vieta, kurā atrodas dators.

1.5. *Autorizācijas rekvizīti* - lietotāja vārds un parole, kuri dod iespēju lietot Informatīvos materiālus internetā un kurus izsniedz LETA.

1.6. *Trešā persona* - juridiska vai fiziska persona, kurai nav tiešas darba (darbinieka un darba devēja) attiecības ar KLIENTU.

1.7. *Līguma darbības termiņš* - Līgumā noteikts laika periods, kurā LETA piegādā KLIENTAM Informatīvos materiālus, bet KLIENTS maksā LETA par to atlīdzību.

1.8. *Pieeja informatīvajiem materiāliem* - KLIENTA iespēja izmantot Datu bāzes daļu elektroniski un/vai iespaidmateriālu formā atbilstoši pasūtījumam un raksturam saskaņā ar Līguma noteikumiem.

1.9. *Informatīvo materiālu piegāde* - pieejas sniegšana uz noteiktu laiku Datu bāzes daļai, tai skaitā Monitoringa pakalpojuma rezultātiem atbilstoši KLIENTA pasūtījumam un raksturam saskaņā ar Līguma noteikumiem.

1.10. *Monitoringa pakalpojums* - LETA pētījums KLIENTA izvēlēto masu mediju publicētajos materiālos LIDZĒJU iepriekš noteiktajā laika periodā par KLIENTA izvēlēto tēmu. KLIENTA izvēlētās tēmas izpaušme ir atslēgas vārds (-i), kurus LETA ņem vērā, meklējot attiecīgos publicētos materiālus.

1.11. *Publicētais materiāls* - raidījums vai autora radošās darbības rezultāts literatūras, zinātnes vai mākslas jomā, kurš ar autortiesību subjekta piekrišanu kļuvis pieejams sabiedrībai ar KLIENTA izvēlētā masu medija starpniecību, vai jebkura cita informācija, kas netiek aizsargāta ar autortiesībām un/vai blakustiesībām un kas kļuvusi pieejama sabiedrībai ar KLIENTA izvēlētā masu medija starpniecību.

1.12. *Monitoringa pakalpojuma rezultāti* - Datu bāzes sastāvdaļa, kas izpaužas kā norāde, kuros no pētījumā ietilpstošajiem medijiem, kurā datumā, numurā (ja tāds ir) un rakstā vai raidījumā ir pieminēti atslēgas vārdi, kā arī pēc LETA ieskata neliela anotācija pētījumam atbilstošajā apjomā.

1.13. *Līgumattiecību pārtraukšana* - Līguma darbības termiņa izbeigšana, kas attiecas uz turpmāko periodu no Līgumattiecību pārtraukšanas brīža.

## 2. Līguma priekšmets un tā piegāde

2.1. LETA sniedz KLIENTAM pieeju Informatīvajiem materiāliem.

2.2. LETA pienākums ir piegādāt iespaidformāta Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, ar pasta palīdzību, savukārt, elektroniskā formāta Informatīvos materiālus, ja tādi pasūtīti, izvietot LETA mājaslapā internetā un sniegt KLIENTAM pieeju, piešķirot Autorizācijas rekvizītus, vai nosūtīt ar e-pasta palīdzību uz KLIENTA norādīto (-ajām) e-pasta adresi (-ēm).

2.3. KLIENTS nekavējoties informē LETA, ja tas nav saņēmis pasūtītos Informatīvos materiālus vai Autorizācijas rekvizītus. Fakts, ka KLIENTS neizmanto vai nevar izmantot piegādātos Informatīvos materiālus, nav uzskatāms par pamatu, lai atzītu piegādi par nenotikušu.

2.4. Neviens no LĪDZĒJIEM nav atbildīgs, ja pieeju Informatīvajiem materiāliem nav bijis iespējams sniegt un/vai izmantot, kā arī saņemt informatīvos materiālus tādu iemeslu vai apstākļu dēļ, kurus LĪDZĒJI nav varējuši un arī nevarēja novērst, tai skaitā, bet ne tikai, par tādiem apstākļiem uzskatāmas interneta tīkla nodrošinājuma problēmas un pasta pakalpojumu nepieejamība.

## 3. Samaksa un maksājumu kārtība

3.1. Kopējā Līgumcena par Informatīvajiem materiāliem pielīgta Līguma I daļā - KLIENTA pasūtījums.

3.2. 7 (septiņu) darba dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās dienas LETA izraksta un nosūta KLIENTAM maksājuma attaisnojuma dokumentu par pirmo avansa maksājumu EUR 2416,68 (divi tūkstoši četri simti sešpadsmit *euro* un 68 centi) un pievienotās vērtības nodokli 21% - EUR 507,50 (pieci simti septiņi *euro* un 50 centi), kopā - **EUR 2924,18** (divi tūkstoši deviņi simti divdesmit četri *euro* un 18 centi). KLIENTS veic samaksu 15 (piecpadsmit) darbdienu laikā no maksājuma attaisnojuma dokumenta saņemšanas datuma.

3.3. Par otro avansa maksājumu EUR 2416,68 (divi tūkstoši četri simti sešpadsmit *euro* un 68 centi) un pievienotās vērtības nodokli 21% - EUR 507,50 (pieci simti septiņi *euro* un 50 centi), kopā - **EUR 2924,18** (divi tūkstoši deviņi simti divdesmit četri *euro* un 18 centi), attaisnojuma dokumentu LETA izraksta un nosūta KLIENTAM laika periodā no 2015.gada 1.aprīļa līdz 2015.gada 15.aprīlim. KLIENTS veic samaksu 15 (piecpadsmit) darbdienu laikā no maksājuma attaisnojuma dokumenta saņemšanas datuma.

3.4. LETA rēķinu KLIENTAM nosūta pa pastu uz adresi Brīvības ielā 55, Rīgā, LV-1010, vai elektroniski. Ja maksājuma attaisnojuma dokuments tiek sagatavots elektroniski, tas ir derīgs bez paraksta un zīmoga. Maksājuma attaisnojuma dokuments ar atzīmi: „Maksājuma attaisnojuma dokuments sagatavots elektroniski un ir derīgs bez zīmoga” tiek nosūtīts elektroniski uz KLIENTA e-pasta adresi: [konkurence@kp.gov.lv](mailto:konkurence@kp.gov.lv) no LETA e-pasta adreses: [invoices@leta.lv](mailto:invoices@leta.lv).

3.5. Gadījumā ja KLIENTS nav saņēmis noteiktajā termiņā maksājuma attaisnojuma dokumentu, tad KLIENTAM ir pienākums paziņot par to LETA.

3.5. Ja LETA vainas dēļ KLIENTAM tiek pārtraukta pieeja informatīvajiem materiāliem ilgāk nekā 5 (piecas) stundas, KLIENTS ir tiesīgs prasīt no LETA un LETA ir pienākums pēc KLIENTA pieprasījuma samaksāt līgumsodu 0,5% apmērā no kopējās Līgumcenas. Līgumsods neatbrīvo LETA no turpmākās līgumsaistību izpildes un zaudējumu atlīdzināšanas, kas radušies tā vainas dēļ.

#### **4. Līdzēju tiesības un pienākumi**

4.1. LETA tiesības un pienākumi:

4.1.1. LETA ir pienākums atbilstoši Līguma nosacījumiem un KLIENTA pasūtījumam sniegt pēdējam pieeju Informatīvajiem materiāliem;

4.1.2. LETA ir tiesīga pārtraukt līgumattiecības atbilstoši Līguma noteikumiem;

4.1.3. LETA ir tiesības laikus saņemt Līgumā paredzēto samaksu par Informatīvajiem materiāliem, bet samaksas nokavējuma no KLIENTA puses gadījumā saņemt ne tikai pamatparāda summu, bet arī līgumsodu;

4.1.4. LETA ir tiesības neuzsākt vai pārtraukt Informatīvo materiālu piegādi, ja KLIENTS vismaz par desmit dienām nokavējis Līgumā paredzētā maksājuma un/vai līgumsoda samaksu.

4.2. KLIENTA tiesības un pienākumi:

4.2.1. KLIENTS veic maksājumu atbilstoši Līguma noteikumiem;

4.2.2. KLIENTS nodrošina Informatīvo materiālu piegādes iespējamību, ja šie materiāli pasūtīti drukātā formā, kā arī nodrošina sava elektroniskā pasta un interneta tīkla nodrošinājuma darbību, lai saņemtu Autorizācijas rekvizītus un elektronisko pieeju Informatīvajiem materiāliem. Pretējā gadījumā LETA neatbild par pieejas Informatīvajiem materiāliem nenodrošināšanu un/vai neizmantošanu, kā arī par šo materiālu nepiegādi un/vai nesaņemšanu;

4.2.3. KLIENTS nedrīkst nodot Informatīvos materiālus un Autorizācijas rekvizītus Trešajām personām. KLIENTS uzņemas solidāru atbildību par visiem LETA zaudējumiem, kas rodas, ja KLIENTA Informatīvie materiāli un/vai Autorizācijas rekvizīti nonāk Trešo personu rokās;

4.2.4. KLIENTAM ir tiesības pārtraukt līgumattiecības atbilstoši Līguma noteikumiem, saņemot atmaksu par faktiski neizmantotajiem pakalpojumiem;

4.2.5. KLIENTAM ir tiesības izmantot Autorizācijas rekvizītus tikai KLIENTA valdījumā esošajās Darba stacijās. Citāda Autorizācijas rekvizītu izmantošanai nepieciešama LETA rakstveida atļauja.

4.3. LETA pilnībā patur sev piederošās autortiesības un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā. KLIENTS neiegūst nekādas autortiesības un blakustiesības uz Informatīvajiem materiāliem, kā arī uz Datu bāzi kopumā un tās saturu.

#### **5. Līguma termiņš un līgumattiecību pārtraukšana**

5.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz pilnīgai saistību izpildei.

5.2. Informatīvo materiālu un monitoringa pakalpojumu piegādes periods noteikts Līguma I daļā – KLIENTA pasūtījums.

5.3. LĪDZĒJIEM ir tiesības pārskatīt KLIENTA pasūtījumu un samaksu, proti, KLIENTAM ir tiesības samazināt saņemamā pakalpojuma apjomu, proporcionāli samazinot līgumcenu.

5.4. KLIENTAM ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības, par to 1 (vienu) mēnesi iepriekš rakstveidā brīdinot LETA. Strīda gadījumā KLIENTAM ir pienākums pierādīt, ka viņš iesniedzis LETA rakstveida brīdinājumu par vienpusēju līgumattiecību pārtraukšanu. Šajā gadījumā tiek sastādīts akts par LĪDZĒJU savstarpējiem norēķiniem un LETA atmaksā KLIENTAM naudas līdzekļus par visu faktiski nesaņemto, bet apmaksāto, pakalpojumu.

5.5. LETA ir tiesības vienpusēji pārtraukt līgumattiecības par to 1 (vienu) mēnesi iepriekš rakstveidā brīdinot KLIENTU. Šajā gadījumā tiek sastādīts akts par LĪDZĒJU savstarpējiem norēķiniem un LETA atmaksā KLIENTAM naudas līdzekļus par visu faktiski nesaņemto, bet apmaksāto, Informatīvo materiālu un monitoringa pakalpojumu.

5.6. Ja LETA konstatē, ka Autorizācijas rekvizīti bez rakstveida saskaņošanas ar LETA tiek izmantoti ārpus KLIENTA Darba stacijām, LETA ir tiesīga pēc sava ieskata veikt vienu, divas vai visas šādas darbības:

5.6.1. rakstveidā brīdināt KLIENTU par konstatēto pārkāpumu;

5.6.2. automātiski un nekavējoties anulēt Autorizācijas rekvizītus;

5.6.3. pieprasīt līgumsodu EUR 50 (piecdesmit *euro*) par līgumattiecību pārkāpumu. Līgumsoda samaksa neatbrīvo KLIENTU no pienākuma pilnīgi izpildīt savas saistības pret LETA.

5.7. KLIENTAM ir tiesības prasīt atjaunot Autorizācijas rekvizītus, par to savstarpēji vienojoties ar LETA. Ja KLIENTAM ir iebildumi pret Autorizācijas rekvizītu anulēšanu vai līgumsoda piemērošanu, KLIENTA pienākums ir pierādīt, ka Autorizācijas rekvizīti tiek lietoti atbilstoši Līguma noteikumiem.

5.8. Ja LETA konstatē atkārtotu Autorizācijas rekvizītu lietošanu ārpus KLIENTA Darba stacijām, LETA ir tiesības nekavējoties tos anulēt un pārtraukt līgumattiecības ar KLIENTU.

## 6. Domstarpības un strīdi

Visus jautājumus un strīdus, kas radušies Līguma izpildes laikā, LĪDZĒJI cenšas atrisināt sarunu ceļā. Ja vienošanās netiek panākta viena mēneša laikā, strīdi tiek risināti Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā vispārējās jurisdikcijas tiesā.

## 7. Citi noteikumi

7.1. LĪDZĒJI nav atbildīgi par saistību neizpildi, ja tā radusies nepārvaramas varas (*force majeure*), kā arī citu objektīvu apstākļu dēļ, kurus LĪDZĒJI nevar ietekmēt.

7.2. KLIENTS nedrīkst cedēt no Līguma izrietošās prasījuma tiesības Trešajām personām, kā arī tām personām, kurām ir tiešas darba (darbinieka un darba devēja) attiecības ar KLIENTU.

7.3. LĪDZĒJI trīs darbdienu laikā rekvizītu maiņas gadījumā paziņo par to otram LĪDZĒJAM.

7.4. Līgumu var papildināt vai izbeigt, LĪDZĒJIEM par to vienojoties rakstveidā un parakstot papildus vienošanos, kas kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu no tās abpusējas parakstīšanas brīža. Pusēm rakstveidā vienojoties ir pieļaujami tikai Līguma nebūtiski grozījumi saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 67.<sup>1</sup>panta noteikumiem.

7.5. Apstiprinātus Līguma papildinājumus un grozījumus pievieno Līgumam un tie ir Līguma neatņemama sastāvdaļa

7.6. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē juridisko spēku, tad tas neietekmē citus Līguma noteikumus.

7.7. Līgums ir sagatavots 2 (divos) eksemplāros uz 4 (četrām) lapām, katram LĪDZĒJAM viens eksemplārs. Katram Līguma eksemplāram ir vienāds juridisks spēks.

### **KLIENTS:**

#### **Konkurences padome**

Reģ. Nr: 90000433377

Brīvības ielā 55, Rīgā, LV-1010

Valsts kase TREL22

LV70TREL2120040004000

### **LETA:**

#### **SIA „LETA”**

Vien.reģ. Nr. 40003229349

Palasta ielā 10, Rīga, LV - 1502

AS “Swedbank”, HABALV22

LV52HABA0551022686993

---

Padomes priekšsēdētāja Skaidrīte Ābrama

---

Valdes locekle Una Klapkalne